

Hiroshima NOW

No. 42
2025. 10

ひろしましたげんご
広島市多言語ニューズレター「Hiroshima NOW」は、広島市の広報紙「ひろしま市民と市政」の記事や
せいかつじょうほう けいさい
生活情報を掲載しています。やさしい日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語
まいつきつきはじ はっこう
で毎月月初めに発行しています。「Hiroshima NOW」は国際市民交流課のホームページ（https://h-
ircd.jp/hiroshima_now）で見ることができます。また、市内公共施設などでも配布しています。

「Hiroshima NOW」を メールで送ることもできます。Email: internat@pcf.city.hiroshima.jp
「ひろしま市民と市政」は、広島市のホームページで見ることができ、自動翻訳でいろいろな国のことば
で読むことができます。

もくじ

- イベント情報
- 広島城の天守が 2026年3月22日にしまります
- 電子図書館が はじまりました
- 子育てなどのことを 相談することができます
- よい眠りのために わたしたちができることを
- 市営住宅に 住みたい人を 募集します
- 2025年10月と11月の祝日・休日のごみの収集について

発行・編集

公益財団法人広島平和文化センター 国際市民交流課

〒730-0811 広島市中区中島町1-5

Tel. 082-242-8879 Fax 082-242-7452

Email: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Website: https://h-ircd.jp/hiroshima_now



イベント情報

ひろしま神楽2025

いつ：毎週水曜日 午後7時から 午後7時45分

※10月は 10月1日、8日、15日、22日、29日にあります。

※午後6時から 会場に入ることができます。

どこ：広島県民文化センター（中区大手町1-5-3）

行きかた：路面電車の駅「紙屋町西」または「本通」から 3分くらい歩いたところにあります。



チケット：

【前売りのチケット※】

指定席のチケット＜＝すわるところが しまっているチケット＞ 1,200円

自由席のチケット＜＝すわるところが しまっていないチケット＞ 1,000円

▶ 前売りのチケットは「チケットぴあ」のウェブサイトで購入することができます。

チケットぴあ <https://t.pia.jp/>

▶ チケットをコンビニなどで買うときは「Pコード」(562-446)を入れてください。

▶ 前売りのチケットは神楽がある日の午後5時まで 購入することができます。

【当日のチケット※】 1,500円

▶ 当日のチケットは神楽がある日の午後6時から 広島県民文化センターのロビーで 購入することができます。

※「前売りのチケット」と「当日のチケット」について

「前売りのチケット」は神楽がある日より前に 購入することができるチケットです。

「当日のチケット」は神楽がある日に 購入することができるチケットです。

「前売りのチケット」の方が「当日のチケット」より 安く購入することができます。

問い合わせ：広島県民文化センター Tel. 082-245-2311

ひろしま神楽 <https://www.rccbc.co.jp/event/kagura/>



観月茶会（日本のお茶会）

😊 日本では 秋に見ることができる とくにきれいな月のことを「中秋の名月」とよんでいます。

「観月茶会」では 秋のきれいな月を見ながら 日本のお茶とお菓子を たのしむことができます。

いつ：10月6日（月曜日） 午後3時から 午後7時

※午後7時まで お茶会に 参加の申し込みをすることができます。



※10月6日は 縮景園のあいている時間が いつもより長いです。

午前9時から 午後9時（縮景園の入り口は 午後8時30分に しまります。）

どこ：縮景園（中区上 幟町2-11）

行きかた：路面電車白島線の駅 「縮景園前」から 3分くらい歩いたところにあります。

お金：本席＜＝部屋のなかにある席で お茶をのむ＞ 1,300円

野点席＜＝そとにある席で お茶をのむ＞ 800円

※お茶をのむためのお金とはべつに 縮景園に入るためのお金もいります。

おとな 350円、大学生 150円

高校生または 高校生よりも 年れいが下の方は 縮景園に入るためのお金は

いりません。

問い合わせ：縮景園 Tel. 082-221-3620

重慶の日－姉妹・友好都市の日のイベントー

広島市と 中国の重慶市は 1986年10月23日に 「友好都市」となりました。「重慶の日」は この日を記念して ひらかれるイベントです。

いつ：10月18日（土曜日） 午後1時から 午後4時

どこ：広島市留学生会館2階（南区西荒神町1-1）

行きかた：JR広島駅の南口から 5分くらい歩いたところにあります。

お金：お金はいりません。

イベント：ステージのイベント、中国の文化を 体験したり、中国の料理を 味見したりすることができます。

問い合わせ：広島平和文化センター国際市民交流課 Tel. 082-242-8879

<https://h-ircd.jp/>



邦楽鑑賞会（日本の 楽器（琴や三味線など）の コンサート）

いつ：10月19日（日曜日） ① 午前10時30分から ② 午後1時30分から

どこ：縮景園（中区上 幟町2-11）

行きかた：路面電車白島線の駅 「縮景園前」から 3分くらい歩いたところにあります。

お金：3,000円

※コンサートの料金とはべつに 縮景園に入るための料金もいります。

おとな 350円、大学生 150円

高校生または 高校生よりも 年れいが下の方は 縮景園に入るための料金は

いりません。

問い合わせ：広島邦楽連盟 Tel. 082-228-8693



ひろしま ぎょうれつ **広島みこし行列**

いつ：11月9日（日曜日）

どこ：広島東照宮、饒津神社、シリブカ公園（JR広島駅の北口ちかく）

行きかた：JR広島駅の北口から 8分くらい歩いたところにあります。

イベント：

みこしの行列

出発式（広島東照宮）：午前10時35分から 10時45分

みこしの行列（広島東照宮から 饒津神社まで）：午前11時から 11時40分

「御旅所祭」（饒津神社）：午後12時から 12時30分

みこしの行列（饒津神社から 広島東照宮まで）：午後1時から 1時40分



ひろしま え どもつ **広島江戸祭り**

どこ：広島東照宮内

じかん：午前11時から 午後4時

😊 日本の おかしからある文化を たのしんだりすることができます。

ひろば **にぎわい広場**

どこ：シリブカ公園

じかん：午前10時30分から 午後4時

😊 ごはんを食べたり、買いものをしたりすることができます。

と 問いあわせ：実行委員会 Tel. 082-261-2954（午前9時から 午後5時）

こくさい **国際フェスタ 2025**

いつ：11月16日（日曜日） 午前10時から 午後4時

どこ：広島国際会議場、平和大通り「緑地帯」など（中区中島町1-5）

※平和記念公園のなかに あります。

行きかた：「平和記念公園前」のバス停で おりてください。

😊 ステージのイベント、世界のごはんを食べることができるコーナー（屋台）、日本や世界の文化を 体験することができるコーナーなどがあります。

そのほか 外国の人が ビザのことなどを 専門の人に 相談することができるコーナーがあります（相談の お金はいりません）。

※ 参加をするのに さきに申しこみをしなくてはいけないイベントもあります。くわしいことは 国際市民交流課に きいてください。

と 問いあわせ：広島平和文化センター国際市民交流課 Tel. 082-242-8879

Email: internat@pcf.city.hiroshima.jp ウェブサイト <https://h-ircd.jp/>



広島城の天守が 2026年3月22日にしまります

ひろしま市民と市政 9月15日号 (p1)

広島城の天守は 1590年ころに 建てられました。そのあと 広島城は ずっと
 広島のみちを みまもってきました。しかし 1945年8月6日に 原子爆弾が 広島
 のまちに 落とされたとき 広島城の天守は こわれました。また 広島城の門や
 「やぐら」は 焼けて なくなりました。



1958年に 広島城の天守は コンクリートでつくり直されて 元のかたちに
 もどりました。そして 天守は 博物館として ながいあいだ たくさんの人に 愛されてきまし
 た。しかし コンクリートが 古くなったりしたため 2026年3月22日に 天守を しめることにな
 りました。

天守のなかにある 博物館は 「三の丸歴史館」に うつります。天守がしまる 2026年3月22日
 まで いろいろなイベントがあります。広島城の天守に 入ることができる チャンスは あと少し
 です。

2026年3月23日からあとは 天守のなかに入ることができなくなりますが 外から見ることはで
 きます。

広島城天守 (中区基町21-1)

行きかた：ひろしま観光ルートバス「めいぷる〜ぷ」(オレンジルートまたは レモンルート)に
 乗ります。「広島城 (護国神社前)」バス停で おります。そこから 6分歩くと 広島
 城に つきます。

お金：おとな 370円、高校生180円、シニア (年れいが 65歳より 上の人) 180円
 中学生または 中学生よりも年れいが下の方は 広島城の天守に 入るためのお金はいり
 ません。

休み：12月2日、12月29日から 12月31日まで

問い合わせ：文化振興課 Tel. 082-504-2869

電子図書館が はじまりました

ひろしま市民と市政 9月1日号 (p2)

スマートフォンや タブレットなどを使って 家など じぶんが好きなところから 本を 借り
 て、 読んだり きいたりすることができる 「広島市電子図書館」が はじまりました。9月2日の
 ときで 約3,700の電子の本と 約600のオーディオブックがあります。

つぎのどれかにあたる人が 広島市電子図書館を使うことができます。

- ・広島市に 住んでいる人
- ・広島市には 住んでいないけど 広島市で はたらいっている人
- ・広島市には 住んでいないけど 広島市にある学校に 通っている人



これらの人で 電子図書館の本を使いたい人は 広島市立図書館のメンバーになってください。
電子図書館の本は 無料（0円）で使うことができます。しかし インターネットにつなぐためのお
金（通信料）は 電子図書館を使う人が はらいます。

電子図書館は どうやって 使いますか？

 広島市立図書館の メンバーの人

① 広島市立図書館ウェブサイト「My ライブラリ」に ログインをしてください。

※ ログインをするための パスワードがわからないときは 中央図書館（Tel. 082-222-5542）に 電話をしてください。

② 「KinoDen」のバナーから 電子図書館を使うことができます。

 まだ 広島市立図書館の メンバーでない人

住んでいるところの 近くにある 広島市立図書館に行って 申し込みをしてください。または
広島市立図書館の ウェブサイトから 申し込みをすることもできます。

ウェブサイトから 申し込みをした人は 申し込みをした日から 14日のうちに 図書館で
本を借りるためのカード（「貸出利用券」といいます）を もらってください。

中央図書館は 今は 利用することができません。そのため 「貸出利用券」は 区の図書館など
ほかの広島市立図書館で もらってください。

問い合わせ：中央図書館 Tel. 082-222-5542

広島市立図書館ウェブサイト：<https://www.library.city.hiroshima.jp/>



子育てなどのことを 相談することができます

ひろしま市民と市政 9月1日号（p3）

「ふらっと」は 妊娠している人や 赤ちゃんを産んだ人、こどもを育てている人が なやんでい
ることや 困っていることを 相談することができる場所です。また 18歳までの人も 「ふらっ
と」に相談することができます。

「ふらっと」に 相談したいことがある人は 住んでいるところのちかくにある 「ふらっと」へ
行ってください。「ふらっと」へは 電話・メール・SNSなどで 相談することができません。

「ふらっと」があるところや あいているじかんなど くわしいことは 広島市役所のウェブサイ
トを 見てください。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/living/kosodate/1021253/1025913/1036424.html>



※ 「ふらっと」は 「子育てオープンスペース」の中にあります。

「子育てオープンスペース」は赤ちゃんや 保護者（お母さんや お父さん）が あつまったり
あそんだりすることができる場所です。

問い合わせ：こども青少年支援部 Tel. 082-504-2973

よい眠りのために わたしたちができることを

ひろしま市民と市政 9月15日号 (p2)

みなさんは よく眠れていますか？よい眠りのためには 眠るじかんと しっかりと休むことができたという感じが たいせつです。起きたときに よく休めたという感じがあれば よい眠りがとれたということになります。

もっとよい眠りを とるためのポイント



こども

- 小学生（7歳から 12歳まで）は 9時間から 12時間は 寝てください。
- 中学生と高校生（13歳から 18歳まで）は 8時間から 10時間は 寝てください。
- 朝の時間に たいようの光に あたってください。そして 朝ごはんを しっかりと 食べてください。お昼の時間は 運動をして 体をうごかしてください。夜は はやく寝てください。



おとな

- おとなは じぶんが ひつようだと思う時間 寝てください。6時間より ながく 寝てください。
- よく寝ることができない、寝たあとも つかれている感じがするときは ほかに病気が あることもあります。気をつけてください。



高齢の人（年れいが 65歳より 上の人）

- ベッドのなかにいる時間は 8時間より みじかい時間にしてください。
- お昼に ながい時間 寝ると、夜に よく眠ることができなくなります。お昼は ながい時間 寝ないようにして しっかりと からだを うごかしてください。



みんながよい よい眠りをとるために

- 寝るまえに ベッドのなかで スマートフォンを 見るのは やめてください。
- 毎日の ごはんや 運動を みなおしてください。また 部屋も よく眠ることができるように こちよい部屋にしてください。



いろいろがんばっても よく眠ることができなくて、毎日の生活を ちゃんと送ることができないときは 「睡眠障害」 < = もんだいがある うまく眠ることができない > かもしれません。早めに 病院で 診さつを受けてください。

よい眠りをとるための Q & A

Q 1 朝に すっきり 起きるためには どうしたらいいですか？

A 1 ひごろから、朝の たいようの光にあたってください。たいようの光にあたると 脳も よく うごきやすくなります。

Q 2 寝るまえは どういうことに気をつけたらいいですか？

A 2 寝るまえに テレビ、ゲーム、スマートフォンなどを 見ないようにしてください。

Q 3 休みの日の朝は いつもより おそい時間まで 寝てもいいですか？

A 3 休みの日も いつもと同じ時間に 起きることがたいせつです。

お問い合わせ：健康推進課 Tel. 082-504-2980

市営住宅に 住みたい人を 募集します

市営住宅に申しこみをするためには 決まった条件があります。この決まった条件にあう人が 市営住宅に申しこみをする ことができます。くわしいことを もっと知りたい人は 広島市役所のホームページを 見てください。

広島市役所のホームページ「市営住宅」（日本語）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>



2025年度（2025年4月から 2026年3月まで）の 市営住宅の 募集スケジュール

募集がある月	住む人を募集する 住宅のリストを もらうことができる日	申しこみを することができ日	
		インターネットで申しこむ・ もうしこみしょ おく 申込書をゆうびんで送る	くやくしょ けんちくか 区役所の 建築課に もうしこみしょ も 申込書を 持っていく
2025年11月	11月4日（火曜日）	11月4日（火曜日）－ 11月12日（水曜日）	11月10日（月曜日）－ 11月12日（水曜日）
2026年2月	2月2日（月曜日）	2月2日（月曜日）－ 2月12日（木曜日）	2月9日（月曜日）－ 2月12日（木曜日）

上の募集の日が決まっている市営住宅のほかに 空いている部屋があれば いつでも申しこみをする ことができる 市営住宅もあります。くわしいことは 広島市役所のホームページを 見てくださ い。または 区役所の建築課に 相談してください。

いつでも 申しこみすることができる 市営住宅について（日本語）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6267.html>



- ★ 「広島市パートナーシップ宣誓制度」で パートナーとして認められた人（パートナーシップ宣誓者）は ふたりで 市営住宅の 申し込みをすることができます。

「募集案内」と 住む人を募集している市営住宅のリストを もらうことができるところ

- ▶ 広島市役所、区役所の建築課、区役所の出張所
あいている日：月曜日から 金曜日
あいている時間：午前8時30分から 午後5時15分
休み：祝日・休日（日本の 休みの日）、8月6日、12月29日から 1月3日
- ▶ 市役所サービス・コーナー（水道局基町庁舎の1階：中区基町）
あいている日と 時間：
 - ・ 月曜日から 金曜日：午前8時30分から 午後6時30分
 - ・ 土曜日、日曜日、祝日（日本の 休みの日）、8月6日：午前9時から 午後6時30分
 休み：12月29日 から 1月3日
- ▶ 広島県庁の1階の受付と 5階の住宅課でも もらうことができます。

※ 住む人を募集している市営住宅は 広島市役所のホームページで 見るすることができます。

※ 市営住宅があるところを 知りたい人は 「広島市市営住宅マップ」を 見てください。

- 広島市役所ホームページ「市営住宅」（日本語）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>

- 「広島市市営住宅マップ」（日本語）

<https://www.midori-gr.com/hiroshima-shiei/info/map.html>



もう 申し込みをする方法

1. 市営住宅の リストの中から あなたが住みたい住宅を ひとつ選びます。
2. 申込書に ひとつようなことを 書きます。
3. つぎのどれかの方法で 申込書を出してください。

(1) インターネットで申し込みをする

申し込み専用のサイトから 受けつけをしている期間に 申し込みをしてください。

インターネットからの 申し込みは 住む人を募集する住宅のリストを もらうことができる
さいしょの日の 午前8時30分から 申し込みをすることができます。

※申し込みの 受けつけをしている期間であれば 24時間いつでも 申し込みをすることができます。

(2) ゆうびんで 申込書を送る

「募集案内」の中にはいつている封筒に 「申込書」と「申込受付票」を入れて あなたが
申し込みをする 市営住宅がある区の 区役所建築課に ゆうびんで送ってください。封筒には
かならず110円切手を はってください。

★ 申し込みをすることができる日の さいごの日までの 消印※がついている「申込書」を
受けつけます。ゆうびんで 申し込みをする人は 日にちに気をつけて 早めに「申込書」
を送ってください。

※ 消印とは ゆうびんきょくの人が てがみを受けつけた日に 押すスタンプのことで
す。

(3) 区役所の建築課の窓口へ 申込書を持って行く

申しこみをする事ができる日に 区役所の建築課へ 申込書を持って行きます。申込書は
午前9時から 午後5時までのあいだに 出すことができます。

❏ 申しこみをするときは 住民票の写しや収入証明書などの書類を出す ひつようはありません。
2回目の審査のときに 書類を出します。

もう 申しこみをしてから 市営住宅に住むまでを せつめいします

1. 1回目の 審査（一次審査（仮審査））

申込書に ひつようなことが書いてあるか、ひつようなものを出しているかなどを かくにんし
ます。たりないものがあつたときは もういちど直して 出してくださいと おねがいされます。
決められた日までに 直した申込書を 出さなかつたら 申しこみはとりけしになります。

2. 抽選会

申しこみをした月の おわりころに 抽選をします。2回目の審査に すすむことができる人、
すすむことができない人が 抽選で決まります。

※ 抽選の結果（2回目の審査に すすむことができる、すすむことができない）のお知らせを
申しこみをした人 みんなに送ります。

※ 抽選の結果 2回目の審査にすすむことができた人は 「入居申込申請書」、「住民票の
写し」、「収入証明書類」など ひつような書類をじゅんびしてください。

3. 2回目の 審査（二次審査（本審査））

申しこみをした月の つぎの月のおわりころに 市営住宅に入ることができる、入ることができ
ないの審査をします。

申しこみをした 市営住宅がある区の 区役所の建築課で 審査をします。

※ 申しこみの資格がない人や この2回目の審査に 連絡をしないで 来なかつた人は 申し
こみは とりけしになります。

※ 2回目の審査で 市営住宅に 住むことがみとめられた人（入居ができる人）は 手続に
ひつような書類を じゅんびしてください。

4. 市営住宅に住むための 手続と せつめい会（入居手続・入居説明会）

申しこみをした月の 2か月後に 市営住宅に住むための 手続と せつめい会があります。
入居の手続と せつめい会がある日と時間は 区役所の建築課から れんらくします。

5. 市営住宅に住みはじめる（入居）

申しこみをした月の 2か月後にある 入居の手続と せつめい会がおわつたら 市営住宅に住
みはじめることができます。

と かい あわせ：区役所の建築課

区	Tel.	区	Tel.
なか 中区	082-504-2578	あさみなみ 安佐南区	082-831-4954
ひがし 東区	082-568-7744	あさきた 安佐北区	082-819-3937
みなみ 南区	082-250-8959	あき 安芸区	082-821-4928
にし 西区	082-532-0949	さえき 佐伯区	082-943-9744

ねん がつ がつ しゅくじつ きゅうじつ しゅうしゅう
2025年10月と11月の祝日・休日のごみの収集について

あなたが住んでいるところの ごみを捨てる日が 祝日や休日（日本の 休みの日）にあたるとき
ごみの収集スケジュールは つぎのとおりです。

しゅうしゅう
ごみの収集スケジュール

○・・・ごみを捨てることができます。 ×・・・ごみを捨てるできません。

しゅく きゅうじつ 祝・休日	かねん 可燃ごみ ペットボトル・リサイクルプラ	しげん ゆうがい 資源ごみ・有害ごみ ふねん た 不燃ごみ・その他プラ
がつ にち げつようび 10月13日（月曜日） 「スポーツの日」	○	○
がつ みっか げつようび 11月3日（月曜日） ぶんか ひ 「文化の日」	×	○
がつ か げつようび 11月24日（月曜日） がつ にち きんろうかんしゃ ※11月23日「勤労感謝の ひ の かわりの休み	×	○

かてい だ ほうほう ひろしましやくしよ み
家庭ごみを出す方法のことは 広島市役所のウェブサイトも見てください。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>



と かい あわせ：業務第一課 Tel. 082-504-2220



ひろしまし あきぐん がいこくじんそうだんまどぐち 広島市・安芸郡 外国人相談窓口

どようび にちようび しゅくじつ にほん やす ひ がつむいか がつ にち がつみっか やす
❖ 土曜日、日曜日、祝日（日本の 休みの日）、8月6日、12月29日から 1月3日は 休みです

そうだん 相談できるところ	そうだん 相談できることば	そうだん 相談できる日	そうだん 相談できるじかん
がいこくじんそうだんまどぐち 外国人相談窓口 ひろしまこくさいかい ぎ じょう （広島国際会議場 3 階） ひろしまし なか く なかじまちょう 広島市中区中島町 1-5 へいわきねんこうえん 平和記念公園のなかに あります	スペイン語	げつようび きんようび 月曜日 から 金曜日	ごぜん じ 午前9時から ご じ 午後4時まで
	中国語		
	ポルトガル語		
	ベトナム語		
	英語		
あきぐやくしよ 安芸区役所 ひろしまし あきぐふなこしみなみ ちやうめ 広島市安芸区船越 南 3 丁目 4-36	ポルトガル語	きんようび 金曜日 だい だい すいようび 第 1 と 第 3 水曜日	ごぜん じ ふん 午前 10 時 15 分から ご じ ふん 午後 12 時 30 分まで
	スペイン語	だい もくようび 第 3 木曜日	
もとまちかんり じ むしよ 基町管理事務所 ひろしまし なか く もとまち 広島市中区基町 19-5	中国語	だい かようび 第 2 火曜日	ご じ ふん 午後 1 時 30 分から ご じ 午後 4 時まで
ざいりゅうしかく 在留資格のことを ききたいとき しゅつにゆうこくざいりゅうかんりきよく ひと そうだん 出入国在留管理局の人に 相談することができます（予約をしてください） まいつきだい きんようび ご じ ふん い つ：毎月第2金曜日 午後1時30分から 午後4時まで がいこくじんそうだんまどぐち ひろしまこくさいかいぎじょう かい ところ：外国人相談窓口（広島国際会議場3階）			

❖ ひろしまし せいかつ ひと 広島市で生活を はじめた人へ

そうだんいん ひろしまし せいかつ せつめい よやく
相談員が 広島市でのあたらしい生活のことを 説明します（予約をしてください）

❖ ほんやく たいおう 翻訳タブレットで対応します

ほんやく たいおう
ほかのことばでも 翻訳タブレットをつかって 対応します。

広島市・安芸郡外国人相談窓口

広島国際会議場 3 階（広島市中区中島町 1-5）

平和記念公園の中にあります

TEL:082-241-5010

Fax:082-242-7452

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/guide/consultation.html>

